《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「了、瞭」→「了」

辨音：「了」音liǎo或le，「瞭」音liǎo或liào。

辨意：「了（liǎo）」是指走路時足脛相交、聰明、慧黠、明白、瞭解、完畢、結束、完全（一般與否定語「不」、「無」等連用，為「一點也不……」之意）或表可能或不可能（多與「得」、「不」等連用），如「終了」、「完了」、「罷了」、「了結」、「了決」、「了卻」、「了斷」、「了當」（完結；妥當；殺掉）、「直截了當」、「未了」、「了解」（明白、清楚，亦作「瞭解」；弄明白、弄清楚）、「了了」、「了亮」（明快俐落）、「了然不惑」、「一了百了」、「不了」、「不了了之」、「了無」、「了無新意」、「了無生趣」、「了無罣礙」（沒有任何牽絆）、「得了」、「辦得了」、「去不了」、「少不了」、「不得了」、「了不得」、「了不起」、「了不成」等。而「了（le）」則是助詞（表動作結束，一般置於動詞後）、表肯定（多置於句末）或表示命令、勸止等意思（多置於句末或句中停頓處），如「天黑了」、「吃了再走」、「走得遠了」、「好半天了」、「走了」、「別哭了」、「好了」、「掛了」（止息、無法繼續，多用於口語中指死亡、失敗、損壞等，如「考試掛了」、「伺服器掛了」（大陸稱「服務器掛了」）等）等。而「瞭（liǎo）」則是指眼睛明亮或明白、清楚，如「一目瞭然」、「明瞭」、「瞭亮」（明白、清楚）、「瞭解」（指明白）、「瞭然」、「一目瞭然」、「瞭如指掌」（亦作「瞭若指掌」）等。「瞭（liào）」則是指遠看，如「瞭望」等。現代語境中區分「了（liǎo）」和「瞭（liǎo）」，只要記住若與清楚、明白有關則用「瞭」，而若與完畢、結束、完全有關則用「了」，注意「了解」比「瞭解」含義更廣。

偏旁辨析：只有「了」可作偏旁，如「亨」、「釕」等。